



NAMA JE STALO DO NOGOMETA

Union of European
Football Associations
Route de G n ve 46
CH-1260 Nyon 2

UEFA

PRAVILNIK O ZAŠTITI I SIGURNOSTI



Izdanje 2006.

**Prijevod s engleskog izvornika:
Međunarodni odjel HNS
Zagreb, prosinac 2006.**

UEFA PRAVILNIK O ZAŠTITI I SIGURNOSTI

Sadržaj

I. Opće odredbe

- Članak 1. - Područje primjene
- Članak 2. - Svrha
- Članak 3. - Definicije pojmova
- Članak 4. - Imenovanje povjerenika za sigurnost
- Članak 5. - Odnos s klubovima navijača

II. Mjere za pripremu utakmice

Poglavlje 1.: Suradnja

- Članak 6. - Obveza suradnje s organima javne vlasti
- Članak 7. - Određivanje osobe koje su odgovorne za zaštitu/sigurnost
- Članak 8. - Sigurnosno osoblje
- Članak 9. - Grupa za vezu
- Članak 10. - Strategija odvajanja gledanja i razilaženje publike
- Članak 11. - Inspekcija stadiona
- Članak 12. - Prva pomoć za gledatelje
- Članak 13. - Službe za slučajevne nužde

Poglavlje 2.: Ulaznice

- Članak 14. - Prodaja ulaznica
- Članak 15. - Raspodjela ulaznica
- Članak 16. - Podaci o nositeljima ulaznica
- Članak 17. - Strategija raspodjele ulaznica
- Članak 18. - «Crno tržište» i mjere za sprječavanje krivotvorenja ulaznica
- Članak 19. - Kvote ulaznica i cijene
- Članak 20. - Pečatiranje ulaznica
- Članak 21. - Informacije na ulaznicama
- Članak 22. - Podaci o ulaznicama

Poglavlje 3.: Gostujuća momčad i navijači

- Članak 23. - Zaštita gostujuće momčadi
- Članak 24. - Putovanje gostujućih navijača
- Članak 25. - Informacije o gostujućim navijačima

III. Prilaz gledatelja stadionu

- Članak 26. - Provjeravanje i rukovođenje stadionom
- Članak 27. - Odvajanje gledatelja
- Članak 28. - Informacije za gledatelje
- Članak 29. - Nazočnost sigurnosnog osoblja
- Članak 30. - Otvaranje ulaza stadiona za gledatelje
- Članak 31. - Postavljanje oznaka
- Članak 32. - Sigurnosno osoblje
- Članak 33. - Pregledavanje i pretraživanje gledatelja
- Članak 34. - Udaljavanje ili uskraćivanje ulaza

IV. Kontrola gledatelja na stadionu

- Članak 35. - Nazočnost sigurnosnog osoblja
- Članak 36. - Distribucija alkohola
- Članak 37. - Ograničavanje kretanja gledateljima

- Članak 38. - Javni prolazi
- Članak 39. - Vrata i ulazi
- Članak 40. - Zaštita područja za igru
- Članak 41. - Televizijski sustav zatvorenog kruga
- Članak 42. - Ponovno emitiranje na velikim ekranima
- Članak 43. - Sustav razglasa, spikeri i objave
- Članak 44. - Politička djelovanja
- Članak 45. - Provokativna djelovanja i rasizam
- Članak 46. - Zadržavanje navijača na stadionu

V. Završne odredbe

- Članak 47. – Mjerodavan tekst
- Članak 48. - Dodatak
- Članak 49. - Disciplinski postupci
- Članak 50. - Usvajanje i stupanje na snagu
- Članak 51. - Ukinuće i prijelazna odredba

DODATAK: UEFIN PLAN OD 10 TOČAKA O RASIZMU (Članak 45(4))

Uvod

Na osnovu Članka 50(1) Statuta UEFA-e, usvojen je sljedeći pravilnik:

I. Opće odredbe

Članak 1. - Područje primjene

- 1 Ovaj pravilnik se primjenjuje izričito kada se na njega pozivaju određene propozicije natjecanja koja se igraju pod nadležnošću UEFA-e.
- 2 On obuhvaća organizacijske mjere kojima je svrha osigurati red i sigurnost na stadionu prije, tijekom i nakon svake utakmice u odnosnom natjecanju.
- 3 On ne predstavlja iscrpnu listu organizacijskih mjera koje organizator utakmice treba poduzeti, te savezi sudionici i klubovi, i ne utječe na primjenjivo nacionalno zakonodavstvo.

Članak 2. - Svrha

Da bi se jamčila zaštita i sigurnost svakoj prisutnoj osobi, kao i stadiona i svih uređaja, cilj ovog pravilnika je organizatora utakmice i saveze i klubove upoznati s njihovim obvezama i odgovornostima prije, tijekom i nakon utakmice.

Članak 3. - Definicije pojmova

- 1 Za svrhe ovog pravilnika, primjenjuju se sljedeće definicije:
 1. Televizijski sustav zatvorenog kruga: fiksne kamere ravne i zakrivljene za nadgledanje gledatelja, prilaza i ulaza u stadion kao i za nadziranje svih područja stadiona.
 2. Kontrolna prostorija: Prostorija rezervirana za osobe koje imaju ukupnu odgovornost za sveukupna pitanja zaštite i sigurnosti vezanih za utakmicu, naime: šef policije, povjerenik za sigurnost stadiona i njihovo osoblje.
 3. Sustav rasvjete za slučajevne nužde: sustav koji osigurava da se u slučaju nestanka električne energije zadrži osvjetljenje, uključujući i sve izlaze i evakuacijske puteve, sa svrhom jamstva gledateljima njihove zaštite i sigurnosti.
 4. Organizator utakmice: savez ili klub koji je odgovoran za organizaciji utakmica koja se igra na domaćem terenu ili savez, klub ili neki drugi subjekt koji je odgovoran za organizaciju utakmice na neutralnom mjestu odigravanja, bez obzira da li jedna njegovih momčadi sudjeluje.
 5. Policija: organi javne vlasti odgovorni za očuvanje javnog reda i sigurnosti na utakmici.
 6. Razglas: elektronski sustav razglasa koji je osposobljen za trenutno emitiranje jasnih poruka svim gledateljima.
 7. Organi javne vlasti: svi nacionalni ili lokalni organi vlasti koji su odgovorni za pitanja zaštite i sigurnosti (policija, medicinske i službe prve pomoći, vatrogasne službe, putnički organi, itd.).
 8. Sigurnosno osoblje: policijaci i / ili stjuarti.

9. Stjuarti: sve privatne strane koje je imenovao organizator utakmice za pomoć da bi osigurao da se utakmica održi bez incidenta.

2 U ovom pravilniku, upotreba oblika muškog roda odnosi se jednako i na ženski rod.

Članak 4. - Imenovanje povjerenika za sigurnost

1 Svaki savez i klub mora imenovati koordinatora za sigurnost koji:

- a) održava blisku vezu s navijačima i poznaje njihove običaje i želje;
- b) nastoji – u suradnji s policijskim organima, zabilježiti sve poznate izgređnike, a koje će podatke koristiti u suradnji s kolegama – koordinatorima za sigurnost drugih saveza i klubova, putničkim tvrtkama, klubovima navijača, ostalim policijskim organima, itd. – a u prigodi utakmica na domaćem terenu i u gostima.

2 Koordinator za sigurnost mora imati bogato iskustvo u pitanjima koja su povezana s kontrolom publike, zaštitom i sigurnošću na nogometnim objektima, javnim redom, pitanjima ulaznica i organizacijom utakmica.

Članak 5. - Odnos s klubovima navijača

1 Savezi i klubovi moraju jačati i poticati dobar odnos s klubovima svojih navijača, na način da:

- a) potiču ih da razvijaju i održavaju blisku suradnju s odnosnim savezom ili klubom.
- b) potiču ih da imenuju stjuarte iz redova svojih članova koji će pomagati u informiranju i upravljanju navijačima na utakmicama i pridružiti se skupinama navijača koje putuju na utakmice u gostima.
- c) prihvate njihovo postojanje kao službeno priznatih navijača;
- d) daju im odgovarajući tretman u pitanjima raspodjele ulaznica;
- e) organiziraju obilaske stadiona, sastanke s igračima i službenim osobama i ostale slične aktivnosti.
- f) ponude pomoć kod putovanja u inozemstvo, uključujući i imenovanje osoba za kontakt u slučajevima nužde u inozemstvu;
- g) općenito održavaju vezu s njima putem pisanih objava ili putem bilo kojeg drugog pogodnog oblika komunikacije.

2 Potrebno je da savezi i klubovi od klubova navijača traže da inzistiraju na standardima primjerenog ponašanja od svojih članova i otkazu članstvo svakoj osobi koja je sudjelovala u bilo kojem obliku huliganizma ili anti-socijalnog ponašanja.

3 Savezi i klubovi moraju inzistirati da klubovi njihovih navijača čine sve napore da osiguraju da se alkohol ne konzumira prigodom organiziranih putovanja.

II. Mjere za pripremu utakmice

Poglavlje 2.: Suradnja

Članak 6. - Obveza suradnje s organima javne vlasti

- 1 Pogodno je da prije utakmice, organizator utakmice mora konzultirati odnosne organe javne vlasti da bi se osiguralo da će se primjenjivati mjere propisane ovim pravilnikom.
- 2 Organizator utakmice i savezi sudionici ili klubovi moraju učiniti sve što je u njihovoj moći da:
 - a) omoguće organima javne vlasti (posebno policiji), u svim uključenim zemljama, da provedu sve učinkovite razmjene informacija o prelascima državnih granica;
 - b) spriječe, u suradnji s organima javne vlasti (posebno policijom i organima koji se bave putovanjima) i klubovima navijača, sve poznate i potencijalne izgređnike da dođu na utakmicu.
- 3 Savezi sudionici ili klubovi i organizatori utakmice moraju u potpunosti surađivati.

Članak 7. - Određivanje osobe odgovorne za zaštitu / sigurnost

Organizator utakmice mora odrediti:

- a) šefa policijskih službenika i/ili povjerenika za sigurnost stadiona s ukupnom odgovornošću za red i sigurnost u svezi utakmice;
- b) sve ostale pojedince koji su odgovorni za red/sigurnost, medicinske i vatrogasne službe.

Članak 8. - Sigurnosno osoblje

U suradnji s organima javne vlasti, organizator utakmice mora osigurati da bude dovoljan broj policijskih službenika, kojima pomažu kada je to prihvatljivo i stjuarti, da bi se spriječili svako moguće izbijanje nasilja ili javnih nereda i da bi se osigurao mir općoj publici i sudionicima utakmice u okviru stadiona, u njegovoj okolini i u zonama kretanja prema i sa stadiona.

Članak 9. - Grupa za vezu

- 1 Organizator utakmice mora odrediti grupu za vezu koja uključuje:
 - a) višeg službenika koji djeluje u ime organizatora utakmice;
 - b) višeg predstavnika:
 - svake od odnosnog organa javne vlasti;
 - stjuarta;
 - vlasnika stadiona;
 - momčadi sudionica;
 -
 - c) UEFA delegata.
- 2 Organizator utakmice mora odrediti pogodno mjesto za sastanak u okviru stadiona gdje se grupa sastaje u ozbiljnim hitnim slučajevima.

- 3 Članovima grupe za vezu treba se dati kratak, kodirani znak za poziv koji će se emitirati putem razglasa radi njihovog sazivanja na dogovoreno mjesto sastanka.
- 4 Organizator utakmice mora osigurati da članovi grupe za vezu mogu međusobno slobodno komunicirati putem radio-telefonske veze.

Članak 10. - Strategija odvajanja gledatelja i razilaženje publike

- 1 Za utakmicu gdje se gledatelji odvajaju, strategiju odvajanja mora utvrditi organizator utakmice u suradnji sa šefom policije i/ili povjerenikom za sigurnost stadiona. Ukoliko je potrebno, ova će strategija također uključivati strategiju parkiranja za različite skupine navijača.
- 2 Strategija razilaženja publike nakon završetka utakmice mora se raspraviti na organizacijskom sastanku, ujutro na dan utakmice.

Članak 11. - Inspekcija stadiona

- 1 Organizator utakmice mora osigurati da se na stadionu na kojem se igra utakmica obavi detaljna inspekcija od strane nadležnih organa vlasti i izda sigurnosna potvrda.
- 2 Ova sigurnosna potvrda ne smije biti starija od jedne godine u odnosu na datum utakmice.

Članak 12. - Prva pomoć za gledatelje

- 1 Broj i kvalifikacije osoba zaduženih za pružanje prve pomoći gledateljima moraju biti odobreni od nadležnih organa vlasti, koji će također odrediti broj ambulatnih kola koja trebaju biti na licu mjesta tijekom utakmice.
- 2 Osobe zadužene za pružanje prve pomoći moraju biti lako prepoznatljive.

Članak 13. - Službe za slučajevne nužde

Odgovarajuće prostorije i objekti u okviru i oko stadiona moraju biti osigurane za policiju, medicinske i vatrogasne službe, sukladno zahtjevima nadležnih organa javne vlasti.

Poglavlje 2: Ulaznice

Članak 14. - Prodaja ulaznica

- 1 Prodaja ulaznica mora biti strogo kontrolirana.
- 2 Ulaznice se mogu prodavati samo uz odobrenje policije i/ili drugih nadležnih organa i uz konzultacije sa savezima ili klubovima sudionicima.

Članak 15. - Raspodjela ulaznica

- 1 Svaki savez ili klub sudionik kojem su ulaznice za utakmicu dodijeljene odgovoran je osigurati da se ove ulaznice raspodjeluju samo njihovim navijačima.
- 2 Kada se utakmica igra na neutralnom terenu, organizator utakmice odgovoran je osigurati da niti jedna od njegovih raspodjela ulaznica ne bude dodijeljena navijačima saveza sudionika.

- 3 Organizatori utakmice i savezi ili klubovi kojima su ulaznice dodijeljene zadržavaju ukupnu odgovornost ukoliko se bilo koja ulaznica nađe na crnom tržištu ili u rukama neovlaštenih pojedinaca ili agencija.

Članak 16. - Podaci o nositeljima ulaznica

- 1 Kada ulaznice raspodjeljuje putničkim agencijama, organizator utakmice i savezi ili klubovi odgovorni su osigurati da:
 - a) se ulaznice raspodjeluju samo uz dokumentirani dokaz o identitetu gledatelja kojima su ulaznice prodane;
 - b) takve putničke agencije ne predaju ulaznice u većim količinama drugim grupama nad kojima organizator utakmice, savezi ili klubovi nemaju kontrolu.
- 2 Kada to okolnosti zahtijevaju, organizatori utakmice i savezi ili klubovi sudionici koji distribuiraju ulaznice moraju voditi detaljne zapise o prodaji, uključujući imena i adrese svih nositelja ulaznica. Za utakmice koje se igraju u inozemstvu i ukoliko to okolnosti zahtijevaju, ulaznice se moraju osigurati samo onim navijačima koji organizatoru utakmice ili savezu ili klubu dostave svoja imena, adrese, brojeve putovnica, i ukoliko je moguće, detalje putovanja za njihove odlaske i povratke, te detalje o njihovom smještaju u inozemstvu.
- 3 Sve takve osobne informacije, kao i sve informacije koje su prikupljene o navijačima koji putuju bez ulaznice ili se vjeruje da to čine, ukoliko to bude potrebno, moraju se staviti na raspolaganje organima vlasti u zemlji gdje se utakmica odigrava ili zemljama kroz koje će navijači putovati na putu do utakmice, kao i Administraciji UEFA-e.

Članak 17. - Strategija raspodjele ulaznica

- 1 U dogovoru s policijom i/ili drugim organima vlasti, organizator utakmice mora osigurati da, ukoliko se to smatra potrebnim, ulaznice budu raspodjeljivane na takav način da se osigura optimalno odvajanje različitih skupina navijača, imajući na umu, za utakmicu koja se igra na neutralnom terenu, da mogu biti tri skupine gledatelja, tj. navijači svake od momčadi sudionica i loklani, neutralni navijači.
- 2 Kao dio postupaka odvajanja, predvidivi navijači moraju biti obaviješteni:
 - a) o sektorima stadiona za koje im je dozvoljeno kupiti ulaznice;
 - b) da ukoliko budu pronađeni na pogrešnom sektoru, među protivničkim navijačima, mogu biti premješteni na prioritetni sektor ili udaljeni sa stadiona, već kako odluči policija i/ili drugi organi vlasti.
- 3 Onda kada je o strategiji odvajanja postignuta suglasnost s policijom i/ili drugim organima vlasti i ulaznice su prema tome distribuirane, neće biti uzeta u obzir bilo kakva razmatranja da se ova strategija izmijeni, osim ako odvajanje navijača zahtijeva da neke ulaznice budu zadržane od prodaje za određeni sektor.

Članak 18. - Crno tržište i mjere za sprečavanje krivotvorenja

- 1 Organizator utakmice će, ukoliko to bude potrebno, s policijom i/ili drugim organima vlasti razmotriti koje mjere treba poduzeti protiv prodavača ulaznica na crnom tržištu oko stadiona, naročito imajući na umu da takvi postupci mogu ugroziti strategiju odvajanja.
- 2 Takva mjera se može sastojati u ograničavanju broja ulaznica koje se prodaju po osobi.

- 3 U ulaznice za utakmicu moraju biti ugrađene najsofisticiranije mjere protiv krivotvorenja, i svo sigurnosno osoblje na dužnosti u i okolici stadiona mora dobro poznavati ove mjere, kako bi se provela brza identifikacija krivotvorenih ulaznica.
- 4 Čim organizator utakmice sazna da bi krivotvorene ulaznice mogle biti u opticaju, mora kontaktirati policiju i/ili druge organe vlasti, kako bi se dogovorila strategija za rješavanje ovog problema.

Članak 19. - Kvote ulaznica i cijene

- 1 Odnosni savezi ili klubovi moraju dogovoriti kvote ulaznica, osim ukoliko relevantne propozicije natjecanja određuju da je Administracija UEFA-e odgovorna za donošenje odluke.
- 2 Čak i ako odvojeno područje stadiona za gostujuće navijače čini više od 5 posto ukupnog kapaciteta stadiona, sva mjesta u odvojenom području moraju biti stavljena na raspolaganje gostujućem savezu ili klubu.
- 3 Osim ukoliko se odnosni savezi ili klubovi drugačije ne dogovore, cijena ulaznica za navijače gostujuće momčadi ne smije prelaziti cijenu ulaznica usporedive kategorije po kojoj se one prodaju navijačima domaće momčadi.

Članak 20. - Pečatiranje ulaznica

Kada organizator utakmice dodijeli 10 posto ili više od ukupnog broja kupovnih ulaznica bilo kojoj strani, tj. savezima sudionicima ili klubovima, on mora otisnuti ime te odnosne strane na prednjoj strani ulaznice kako bi se olakšala identifikacija distributera i pomoglo u postupku odvajanja.

Članak 21. - Informacije na ulaznicama

Ulaznice moraju nositelju dati sve informacije koje mogu biti potrebne, tj. naziv natjecanja, nazivi momčadi sudionica, naziv stadiona, datum i početak kao i jasnu indikaciju lokacije sjedala (sektor, red, broj sjedala).

Članak 22. - Podaci o ulaznicama

Podaci o ulaznicama sadrže sljedeće informacije koji moraju biti distribuirani i osigurani zajedno s ulaznicom:

- a) vrijeme otvaranja stadiona;
- b) mapu stadiona, uključujući prilazne ceste, parkinge, stanice javnog prijevoza (autobus, podzemna željeznica, željeznica), lokacija vizualnih sektora (A, B, C ili već kako je pogodno);
- c) pravila ponašanja na stadionu, uključujući zabranu unošenja alkohola i opasnih predmeta, kao i postupke za pregled gledatelja.

Poglavlje 3.: Gostujuća momčad i navijači

Članak 23. - *Zaštita gostujuće momčadi*

Organizator utakmice mora zahtijevati suradnju s lokalnom policijom kako bi se osigurala zaštita gostujuće momčadi i službenih osoba u njihovom hotelu i kada putuju na i sa treninga, te na i sa utakmice.

Članak 24. - *Putovanje gostujućih navijača*

- 1 Kada razlozi sigurnosti kazuju da se navijačima ne savjetuje da putuju na utakmicu u gostima, organizator utakmice i savezi ili klubovi sudionici moraju učiniti sve što je moguće kako bi navijače spriječili od putovanja.
- 2 Ukoliko se očekuje da će više od 500 navijača putovati na utakmicu u gostima, od odnosnog gostujućeg saveza ili kluba se zahtijeva da imenuje odgovarajući broj stjuarta koji će putovati i pomagati navijačima tijekom njihovih putovanja na i od mjesta odigravanja i na mjestu odigravanja utakmice, i biti veza između organa vlasti i navijača.

Članak 25. - *Informacije za gostujuće navijače*

Gostujući savezi ili klubovi moraju svojim navijačima koji namjeravaju putovati u inozemstvo osigurati što je više moguće korisnih informacija o odnosnoj zemlji, uključujući njene lokalne običaje i karakteristike, tj.:

- a) Uvjeti za izdavanje vize, ukoliko je ista potrebna;
- b) Carinska ograničenja za uvoz i druga ograničenja;
- c) Novčane valute i tečaj;
- d) Udaljenosti između različitih mjesta dolazaka (zračna luka, stanica, luka) do središta grada i stadiona;
- e) Adresa mjesta za hitne slučajeve i ime kontakta organizatora utakmice u inozemstvu;
- f) Adresa i broj telefona lokalnog veleposlanstva ili konzulata;
- g) Mapa stadiona koja prikazuje različite sektore, prilaze od grada i lokaciju određenih područja za pakiranje;
- h) Detalji o uslugama javnog prijevoza od središta grada do stadiona;
- i) Naznake prosječnih cijena hrane, cijene taxija i javnog prijevoza;
- j) Lokalna zdravstvena upozorenja u svezi vode za piće, ukoliko takova postoje.

III. Prilaz gledatelja stadionu

Članak 26. - *Provjeravanje i rukovođenje stadionom*

Organizator utakmice mora osigurati da:

- a) je stadion čuvan od neovlaštenih upadanja tijekom odgovarajućeg razdoblja dan uoči utakmice;

- b) učinkovito sigurnosno čišćenje stadiona – traženje neovlaštenih osoba ili zabranjenih predmeta / supstanci – provodi se prije nego se gledateljima dopusti ulazak u stadion.

Članak 27.: Odvajanje gledatelja

- 1 Ukoliko to okolnosti zahtijevaju, odvajanje različitih skupina gledatelja mora započeti što je moguće dalje od stadiona, kako bi se spriječilo neželjeno miješanje različitih skupina na pristupima stadionu i područjima gdje se nalaze rampe za ulaz.
- 2 Za različite skupine navijača moraju se osigurati odvojena parkirališta za autobuse i automobile, poželjno na različitim stranama stadiona i što je bliže njihovim sektorima.

Članak 28. - Informacije za gledatelje

- 1 Organizator utakmice mora osigurati da gledatelji, prije utakmice putem razglasa ili bilo kojeg drugog pogodnog načina, budu obaviješteni o svim mjerama zabrane i kontrolama koje se odnose na utakmicu.
- 2 Organizator utakmice mora podsjetiti gledatelje o značaju izbjegavanja unošenja bilo kakvih zabranjenih predmeta ili supstanci u stadion, o potrebi da se ponašaju na sportski i razumno suzdržavajući način, i o potencijalnim ozbiljnim posljedicama koje bilo kakvo kršenje ovih obveza može imati za igrače i momčadi koje oni podržavaju, uključujući i diskvalifikaciju iz natjecanja.

Članak 29. - Nazočnost sigurnosnog osoblja

Sigurnosno osoblje, službe prve pomoći, medicinsko osoblje i vatrogasne službe, kao i spiker(i) na razglasu moraju biti na svojim određenim pozicijama u i oko stadiona prije nego što se stadion otvori za gledatelje.

Članak 30. - Otvaranje ulaza stadiona za gledatelje

Organizator utakmice, zajedno sa šefom policije i/ili povjerenikom za sigurnost stadiona, odlučuje u koje vrijeme se trebaju otvoriti ulazi na stadion za gledatelje, a uzimajući u obzir sljedeće kriterije:

- a) očekivani broj gledatelja;
- b) očekivano vrijeme dolaska na stadion različitih skupina gledatelja;
- c) zabavni program za gledatelje na stadionu (zabavni program na terenu za igru, mogućnosti osvježenja, itd.);
- d) raspoloživi prostor izvan stadiona;
- e) mogućnost za zabavu izvan stadiona;
- f) strategija odvajanja izvan stadiona.

Članak 31.: Postavljanje oznaka

- 1 Rampe i ulazi ili izlazi moraju biti u funkciji i njima rukovati adekvatno osposobljeno sigurnosno osoblje.
- 2 Odgovarajuće sigurnosno osoblje mora biti na raspolaganju na svim prilazima stadionu, na rampama, i u cjelokupnoj unutrašnjosti stadiona, što je predmet diskrecijske ocjene šefa policije i/ili povjerenika za sigurnost stadiona.
- 3 Dovoljan broj i odgovarajuće osposobljeni stjuarti moraju biti na dužnosti unutar stadiona da bi osigurali da se gledatelji upućuju na svoja sjedala neometano i bez zastoja, te bez zadržavanja i pometnje.
- 4 Svo sigurnosno osoblje mora dobro poznavati strukturu stadiona i njegove postupke za red, slučajevne nužde i evakuaciju.

Članak 33. - Pregledavanje i pretraživanje gledatelja

- 1 Gledatelje će u početku pregledavati sigurnosno osoblje na ogradi vanjskog perimetra, ukoliko takva postoji, ili na vanjskom kordonu kojeg formira sigurnosno osoblje u slučaju mjesta odigravanja koja nemaju ogradu vanjskog perimetra, da bi se osiguralo da samo gledatelji s ulaznicama prilaze rampama, i obaviti će se prvi pregledi kako bi se spriječilo unošenje zabranjenih predmeta / supstanci u stadion.
- 2 Konačno pregledavanje i pretraživanje mora obaviti sigurnosno osoblje izvan ulaza-rampi kako bi se osiguralo da:
 - a) gledatelji ulaze na pravilnom dijelu stadiona;
 - b) gledatelji ne unose u stadion nikakve predmete/supstance koji bi se mogli koristiti u činovima nasilja, ili alkohol ili pirotehnička sredstva bilo koje vrste;
 - c) prilaz je zabranjen poznatim ili potencijalnim izgrednicima, ili osobama koje su pod utjecajem alkohola ili opojnih droga.
- 3 Pregledi i pretraživanja moraju se obavljati razumno i učinkovito, kako bi se osiguralo da se gledatelje ne pregledava više od jedamput i da sami pregledi ne dovedu do nepotrebnih zastoja ili proizvedu nepotrebne tenzije.
- 4 Pripadnik sigurnosnog osoblja istoga spola mora pregledati svakog gledatelja istoga spola .

Članak 34. - Udaljavanje ili uskraćivanje ulaza

Organizator utakmice mora surađivati s policijom i osigurati da svaka osoba kojoj je iz bilo kojeg razloga uskraćen ulazak, ili koja je udaljena sa stadiona, ne bude kasnije propuštena ili ponovno propuštena, i da ta osoba tijekom utakmice bude valjano zadržana izvan stadiona, najmanje dok se svi gledatelji ne raziđu.

IV. Kontrola gledatelja na stadionu

Članak 35. - Nazočnost sigurnosnog osoblja

Sigurnosno osoblje, službe prve pomoći, medicinske i vatrogasne službe, kao i spiker(i) na razglasu moraju ostati na svojim, njima dodijeljenim pozicijama u i oko stadiona za cijelo vrijeme dok je publika na stadionu i dok se ne raziđe, a prema uputama šefa policije ili povjerenika za sigurnost stadiona.

Članak 36. - Distribucija alkohola

Organzator utakmice mora osigurati da:

- a) unutar stadiona ili u njegovoj okolini nije dozvoljena prodaja ili distribucija alkohola;
- b) se bezalkoholna pića koja se prodaju i distribuiraju budu u papirnatim ili otvorenim plastičnim čašama koje se ne mogu upotrijebiti na opasan način.

Članak 37. - Ograničavanje kretanja gledateljima

- 1 Organizator utakmice mora poduzeti mjere kojima se osigurava da se gledatelji ne mogu kretati s jednog na drugi sektor.
- 2 Ukoliko je potrebno imati više od jedne grupe gledatelja na određenom sektoru, između njih se mora održavati razvojenost putem nepremostivih prepreka ili ograda koje kontrolira sigurnosno osoblje, ili formiranjem «područja bez pristupa» koje mora ostati prazno i na kojem se nalaze samo pripadnici sigurnosnog osoblja.

Članak 38. - Javni prolazi

Organizator utakmice mora poduzeti mjere kojima osigurava da su svi javni prolazi, hodnici, stepenice, vrata, ulazi i putevi za nuždu prohodni i bez ikakvih smetnji koje bi mogle ugroziti slobodan protok gledatelja.

Članak 39. - Vrata i ulazi

Organizator utakmice mora poduzeti mjere kojima osigurava da:

- a) sva vrata i ulazi na stadion, i svi ulazi koji vode od gledališnog prostora do područja za igru budu otključani za cijelo vrijeme dok se gledatelji nalaze na stadionu;
- b) uz svaka od tih vrata i ulaza mora se nalaziti posebno imenovani stjuart koji ih čuva i osigurava momentalno prolaze za izlaz u slučaju evakuacije zbog slučajeva nužde;
- c) ni pod kojim okolnostima niti jedna od ovih vrata ili ulaza ne smiju biti zaključana.

Članak 40. - Zaštita područja za igru

- 1 Organizator utakmice mora osigurati da su igrači i službene osobe utakmice zaštićeni od ometanja gledatelja u području za igru. Ovo se može postići ne različite načine, na primjer, korištenjem jedne ili više sljedećih mjera, ovisno o pojedinim okolnostima:
 - a) nazočnost sigurnosnog osoblja u ili u blizini područja za igru;
 - b) jarci dovoljne dubine i širine;
 - c) konfiguracijom sjedećeg prostora koja smješta gledatelje u prednjim redovima na visinu iznad arene koja bi onemogućila upadanje u područje za igru, ukoliko to nije nemoguće,
 - d) nepremostiva prozirna platna ili ograda, koje se mogu izgraditi ili stalno, ili učvrstiti na način da ih se može ukloniti ako se smatra da za određenu utakmicu njihova upotreba nije potrebna.

- 2 Bilo koji se oblik zaštite od upadanja koristi, on mora sadržavati odgovarajuće načine da gledatelji u slučajevima nužde mogu izaći na područje za igru, osim ukoliko postoji potvrđeno mišljenje organa javne vlasti da izvan tribina postoje adekvatni načini za slučajeve nužde, rezervni evakuacijski putevi i/ili bočni putevi izvan tribine, a koji se smatraju dovoljnima i korištenje područja za igru je nepotrebno za takove svrhe.
- 3 Vrsta zaštite koja je usvojena u cilju sprečavanja upadanja mora biti odobrena od organa javne vlasti i ne smije predstavljati opasnost za gledatelje u slučaju panike ili evakuacije u slučajevima nužde.

Članak 41. - *Televizijski sustav zatvorenog kruga*

- 1 Stadionski televizijski sustav zatvorenog kruga mora koristiti šef policije ili povjerenik za sigurnost stadiona radi nadgledavanja gledatelja i svih prilaza i ulaza na stadion, kao i svih gledališnih prostora na stadionu.
- 2 Šef policije ili povjerenik za sigurnost stadiona i njegovo osoblje moraju sustavom upravljati i kontrolirati iz kontrolne prostorije.

Članak 42. - *Ponovno emitiranje na velikim ekranima*

Organizator utakmice može prikazivati ponavljanja utakmice na velikom ekranu unutar stadiona samo ukoliko se poštuju sljedeći uvjeti:

- a) mogu se prikazivati samo kada je lopta izvan igre; tijekom odmora u poluvremenu ili tijekom odmora prije produžetaka;
- b) ne smiju sadržavati nikakve akcije koje bi izravno ili neizravno naglašavale potencijalnu pogrešku suca ili bilo koje ponašanje koje je u suprotnosti s načelima fair-playa.
- c) ne smiju sadržavati zvuk.

Članak 43. - *Sustav razglasa, spikeri i objave*

- 1 Razglas na stadionu mora biti osposobljen tako da ga se može jasno čuti i unutar i izvan stadiona, iznad buke publike, čak i u slučaju iznenadnog pojačanja razine buke gledatelja.
- 2 Kad je to potrebno, osposobljeni spikeri koji se mogu obratiti gostujućim, stranim gledateljima na njihovom vlastitom jeziku moraju također biti pristupni. Ukoliko je moguće, treba koristiti spikera čiji je glas poznat gostujućim navijačima s njihovih vlastitih stadiona.
- 3 Objave putem razglasa moraju biti strogo neutralnog karaktera. Razglas se ne smije koristiti:
 - a) za širenje političkih poruka;
 - b) za podržavanje domaće momčadi;
 - c) za bilo koji oblik diskriminacije gostujuće momčadi.

Članak 44. - *Politička djelovanja*

Promocija ili objava, na bilo koji način, političkih poruka ili bilo kojih drugih političkih djelovanja unutar ili u neposrednoj blizini stadiona strogo je zabranjena uoči, tijekom ili nakon završetka utakmice.

Članak 45. - *Provokativna djelovanja i rasizam*

- 1 Organizator utakmice, zajedno sa šefom policije ili povjerenikom za sigurnost stadiona, mora spriječiti svako provokativno djelovanje gledatelja izvan ili u neposrednoj blizini stadiona (neprihvatljiva razina verbalne provokacije od strane gledatelja prema igračima ili protivničkim navijačima, rasističko ponašanje, provokativni panoi ili zastave, itd.).
- 2 Ukoliko do takovog djelovanja dođe, organizator utakmice, šef policije ili povjerenik za sigurnost stadiona mora intervenirati putem razglasa ili ukloniti bilo kakav nedozvoljeni materijal.
- 3 Stjuarti moraju skrenuti pažnju policiji na svaki ozbiljan čin nedopuštenog ponašanja, uključujući rasističke uvrede, kako bi se prekršitelje moglo udaljiti sa stadiona ukoliko tako odluči policija.
- 4 Organizator utakmice i savezi sudionici ili klubovi moraju uvesti i primjenjivati Uefin Plan od 10 točaka o rasizmu (vidi Dodatak).

Članak 46. - *Zadržavanje navijača na stadionu*

- 1 Ukoliko šef policije ili povjerenik za sigurnost stadiona tako odluče, iz razloga sigurnosti, skupinu navijača treba zadržati na stadionu za vrijeme dok se ostali navijači ne raziđu, moraju se poštivati sljedeća načela:
 - a) Odluka da se skupina navijača zadržava na stadionu mora biti objavljena putem razglasa na jeziku odnosno navijačke skupine;
 - b) Objava mora biti kratko ponovljena prije završetka utakmice;
 - c) Organizator mora osigurati da tijekom razdoblja zadržavanja, zadržani navijači imaju prisutp objektima za osvježenje i sanitarnim objektima;
 - d) Ukoliko je moguće, zadržanim navijačima treba osigurati neki vid zabave (glazba, video ekran, itd.), kako bi se pomoglo da vrijeme čekanja prođe što brže i da ih se zadrži mirnima;
 - e) Moraju biti redovito obavještavati koliko još dugo moraju čekati prije nego što im bude dozvoljeno da napuste stadion.

V. Završne odredbe

Članak 47.: *Mjerodavan tekst*

Ukoliko postoje razlike u prijevodima u engleskoj, francuskoj ili njemačkoj verziji, važeća je engleska verzija.

Članak 48.: *Dodatak*

Dodatak ovom pravilniku čini njegov sastavni dio.

Članak 49.: *Disciplinski postupci*

Svako kršenje ovog pravilnika UEFA može kazniti sukladno UEFA Disciplinskom pravilniku.

Članak 50.: Usvajanje i stupanje na snagu

- 1 Ovaj pravilnik usvojio je Izvršni komitet UEFA-e na svojoj sjednici održanoj 5. listopada 2006.
- 2 Pravilnik stupa na snagu 1. lipnja 2007.

Članak 51.: Ukinuće i prijelazna odredba

- 1 Ovaj pravilnik zamjenjuje Obvezne upute o zaštiti i sigurnosti (izdanje 2004.).
- 2 Međutim, Obvezne upute o zaštiti i sigurnosti (izdanje 2004.) primjenjuju se nakon što ovaj pravilnik stupi na snagu uvijek kada se propozicije Uefinih natjecanja izričito na njih pozivaju.

Za Izvršni komitet UEFA-e:

Lennart Johansson Predsjednik

Lars-Christer Olsson Izvršni direktor

Nyon, listopad 2006.

DODATAK : UEFA PLAN OD 10 TOČAKA O RASIZMU (Članak 45(4))

- 1 Davanje izjava da rasizam ili bilo koji drugi oblik diskriminacije neće biti toleriran, navođenje aktivnosti koje će biti poduzete protiv onih koji budu angažirani u rasističkom «hukanju». Izjava treba biti otisnuta u svim programima utakmica i stalno istaknuta i vidljiva oko igrališta.
- 2 Dati objave putem razglasa kojima se osuđuje rasističko «hukanje» na utakmicama.
- 3 Postaviti uvjet nositeljima godišnjih ulaznica da ne sudjeluju u rasističkim vrijeđanjima.
- 4 Poduzimati aktivnosti kojima se sprječava prodaja rasističke literature unutar i izvan stadiona.
- 5 Poduzeti disciplinske mjere protiv igrača koji su uključeni u rasistička vrijeđanja.
- 6 Kontaktirati druge saveze ili klubove da osiguraju da su razumjeli politiku saveza ili kluba o rasizmu.
- 7 Podupirati zajedničku strategiju za stjuarte i policiju u postupanju s rasističkim vrijeđanjima.
- 8 Hitno ukloniti sve rasističke grafite oko igrališta.
- 9 Usvojiti politiku jednakih mogućnosti u svezi zapošljavanja i usluga.
- 10 Raditi sa svim ostalim skupinama i agencijama, kao što su udruženja igrača, navijača, školama, dobrovoljnim organizacijama, klubovima mladeži, sponzorima, lokalnim privrednicima, policijskim i drugim organima javne vlasti, razvijati proaktivne programe i činiti napredak u stvaranju svijesti o kampanjama za uklanjanje rasističkog vrijeđanja i diskriminacije.